

**Beschreibung:**

QUANTOFIX® Chlor Sensitive sind Teststreifen zum halbquantitativen Nachweis von Gesamtchlor in Lösungen.

**Messbereich:**

Visuell 0,1–10 mg/L Cl<sub>2</sub> Reflektometrisch 0,1–10 mg/L Cl<sub>2</sub>

**Farbabstufungen:**

0 · 0,1 · 0,5 · 1 · 3 · 10 mg/L Cl<sub>2</sub>

**Inhalt:**

1 Aluminiumdose mit 100 Teststreifen

**Gefahrenhinweise:**

Dieser Test enthält keine kennzeichnungspflichtigen Gefahrstoffe.

**Reaktionsprinzip:**

Gesamtchlor reagiert in Gegenwart von Kaliumiodid und einem organischen Redoxindikator im Testpapier zu einem grüngefärbten Oxidationsprodukt.

**Allgemeine Hinweise:**

Stets nur notwendige Anzahl Teststreifen entnehmen. Dose nach Entnahme sofort wieder verschließen. Testfeld nicht berühren.

**Gebrauchsanweisung:**

1. Teststreifen 15 sec. in der Prüflösung hin- und herschwenken.
2. Flüssigkeitsüberschuss abschütteln.
3. Testfeld mit der Farbskala vergleichen und Wert ablesen, der der Verfärbung des Testfeldes am nächsten kommt (Ablesegenauigkeit: ± ½ Farbfeld).

Die Reaktionsfarbe des Testfeldes kann sich nach der Ablesung noch ändern. Es ist deshalb wichtig die Bewertung zum angegebenen Zeitpunkt vorzunehmen, um korrekte Ergebnisse zu ermitteln.

**Qualitätskontrolle:**

Zur Funktionskontrolle der Teststreifen verwendet man eine Gesamtchlorklösung mit einer Konzentration von 1 mg/L. Dazu stellt man sich zunächst eine Stammlösung von 100 mg/L Chlor her, indem man 0,1 g Calciumhypochlorit in 1000 mL dest. Wasser rührt, anschließend abfiltriert und den genauen Gehalt photometrisch (z.B. mit **NANOCOLOR®** Chlor / Ozon 2, REF 985017) bestimmt. Von der Stammlösung (100 mg/L) werden 1 mL in 100 mL destilliertem Wasser verdünnt und mit einer Spatelspitze Ammoniumchlorid versetzt (= 1 mg/L Cl<sub>2</sub>). Die Messung mit den Teststreifen sofort durchführen. Ergibt die Kontrolllösung auch nach Wiederholung ein negatives Ergebnis, sind die restlichen unbenutzten Teststreifen zu entsorgen. Auch bei einer Negativkontrolle (Eintauchen in destilliertes Wasser) darf keine positive Verfärbung eintreten. Als Ursache für beide Fehler kann das Verfallsdatum der Teststreifen überschritten sein, die Teststreifendose zu lange offen gestanden haben oder die Teststreifen wurden falsch gelagert.

**Störungen:**

Der Test liefert ebenfalls mit anderen starken Oxidationsmitteln (z.B. Brom, Iod, Wasserstoffperoxid) ein positives Ergebnis.

**Entsorgung:**

Benutzte Teststreifen in den Hausmüll geben.

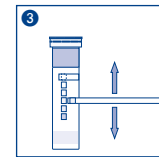
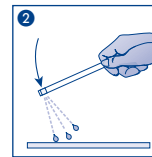
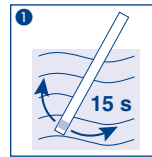
**Lagerbedingungen:**

Teststreifen vor Sonnenlicht und Feuchtigkeit schützen. Dose kühl und trocken aufbewahren (Lagertemperatur 4–30 °C).

Bei sachgemäßer Lagerung sind die Teststreifen bis zum aufgedruckten Verfallsdatum haltbar.

**Bemerkungen:**

Der Stopfen der Teststreifendose enthält ein ungiftiges Trockenmittel. Sollte es einmal verschluckt werden, reichlich Wasser nachtrinken.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Límites de temperatura / Temperatuurbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

**Description:**

QUANTOFIX® Chlorine Sensitive are test strips for the semiquantitative determination of total chlorines in solutions.

**Measuring range:**

Visually 0.1–10 mg/L Cl<sub>2</sub> Reflectometrically 0.1–10 mg/L Cl<sub>2</sub>

**Color gradation:**

0 · 0.1 · 0.5 · 1 · 3 · 10 mg/L Cl<sub>2</sub>

**Pack content:**

1 aluminum container with 100 test strips

**Hazard warnings:**

This test does not contain hazardous substances that must be labelled.

**Reaction's principle:**

Total chlorine reacts with the potassium iodide and the organic redox indicator contained in the test field, forming a green color.

**General indications:**

Remove only as many test strips as are required. Close the container immediately after removing a strip. Do not touch the test field.

**Instructions for use:**

1. Dip the test strip into the sample solution, moving back and forth for 15 sec.
2. Shake off excess liquid.
3. Compare the test field with the color scale. Take the value which matches closest with the colored test field (reading accuracy: ± ½ colored field of the scale).

The reaction color of the test field may change after the value has been taken. It is therefore crucial to evaluate the coloration within the prescribed time scale in order to achieve a correct result.

**Quality control:**

To check the correct functioning of the test strips, use a total chlorine solution with a concentration of 1 mg/L. For this purpose, first prepare a stock solution of 100 mg/L by adding 0.1 g calcium hypochlorite to 1000 mL distilled water while continuously stirring. Then, filter the solution and subject it to photometric analysis (i.e. with *NANOCOLOR*® Chlorine/Ozone 2, REF 985017) to determine the exact content. Dilute 1 mL from the stock solution (100 mg/L) in 100 mL distilled water, then add 1 spatula tip of ammonium chloride (= 1 mg/L Cl<sub>2</sub>). Immediately perform the measurement with the test strip. If the control solution produces a negative result even after repeating the process, then the remaining unused test strips must be discarded. Even during a negative control (inserting a test strip into distilled water), no positive coloration may occur. Possible reasons for incorrect functioning of the test strips may be that the use-by-date has been exceeded, the container has been left open for too long or has been stored incorrectly.

**Interferences:**

The presence of other strong oxidants such as bromine, iodine and hydrogen peroxide will also lead to false positive results.

**Disposal:**

Used test strips can be placed in the normal household waste.

**Storage:**

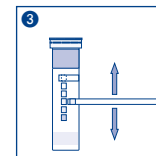
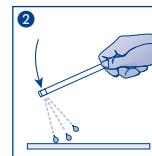
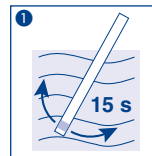
Avoid exposing the strips to sunlight and moisture. Keep container cool and dry (storage temperature 4–30 °C).

If correctly stored, the test strips may be used until the use-by-date printed on the packaging.

**Additional information:**

The test strip container stopper contains a non-toxic drying agent. If swallowed, drink plenty of water.

U.S. Patent No. 9,052,303



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Límites de temperatura / Temperatuurbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiters / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Reffermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

# QUANTOFIX® Chlore Sensitive

fr

## Descriptif :

Les languettes test QUANTOFIX® Chlore Sensitive sont destinées à la détermination semi-quantitative du chlore total dans des solutions.

## Domaine de mesure :

Méthode visuelle  
0,1–10 mg/L Cl<sub>2</sub>

Méthode par réflectométrie  
0,1–10 mg/L Cl<sub>2</sub>

## Echelons :

0 · 0,1 · 0,5 · 1 · 3 · 10 mg/L Cl<sub>2</sub>

## Contenu :

1 boîte en aluminium avec 100 languettes test

## Indication de danger :

Ce test est exempt de toute substance dangereuse nécessitant un étiquetage particulier.

## Principe :

Le chlore total réagit avec l'iodure de potassium et l'indicateur redox organique du papier réactif pour former un produit d'oxydation de couleur verte.

## Remarques générales :

Prélever seulement le nombre de languettes test nécessaires. Refermer la boîte immédiatement après. Eviter de toucher la zone de test.

## Mode d'emploi :

1. Agiter la languette test dans la solution à analyser pendant 15 secondes.
2. Éliminer l'excédent de liquide en secouant la languette.
3. Comparer la couleur de la zone de test avec l'échelle colorimétrique et relevez la valeur correspondante à la couleur de réaction (précision : ± ½ champ de couleur).

La couleur de réaction sur la languette pouvant évoluer après lecture, il est essentiel d'évaluer la coloration dans les délais prescrits afin d'obtenir des résultats corrects.

## Contrôle de Qualité :

Pour vérifier si les languettes test sont encore utilisables, utiliser une solution de chlore total avec une concentration de 1 mg/L. Pour ce faire, préparer une solution mère de 100 mg/L de chlore en mélangeant 0,1 g d'hypochlorite de calcium avec 1000 mL d'eau distillée, la filtrer puis déterminer par photométrie la teneur exacte (par ex. avec NANOCOLOR® Chlore/Ozone 2, REF 985017). Diluer 1 mL de la solution mère (100 mg/L) dans 100 mL d'eau distillée et ajouter une pointe de spatule de chlorure d'ammonium (= 1 mg/L Cl<sub>2</sub>). Procéder immédiatement à la mesure avec la languette test. Si la solution de contrôle donne un résultat négatif même après répétition du test, les languettes restantes ne sont plus utilisables et doivent être jetées. Lors d'un contrôle négatif (immersion dans de l'eau distillée), la solution ne devrait pas non plus présenter de coloration positive. Dans un cas comme dans l'autre, l'anomalie peut être due au dépassement de la date de péremption, à l'ouverture prolongée de la boîte ou à un mauvais stockage des languettes test.

## Interférences :

Le test donne également un résultat positif avec d'autres oxydants puissants (brome, iode, peroxyde d'hydrogène, par exemple).

## Élimination :

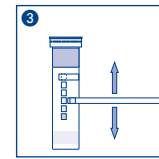
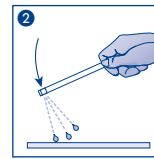
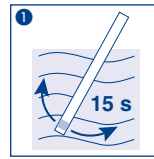
Les languettes tests peuvent être mélangées aux ordures ménagères ordinaires.










## Conservation et stabilité :

Ne pas exposer les languettes test à la lumière du soleil ni à l'humidité. Conserver la boîte dans un endroit frais et sec (température de stockage 4–30 °C). Dans la mesure où les consignes énoncées sont respectées, les languettes test se conservent jusqu'à la date de péremption imprimée sur l'emballage.

## Remarques :

Le bouchon de la boîte de languettes contient un agent dessiccateur non toxique. En cas d'ingestion, boire beaucoup d'eau.



 REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	 LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productienummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Límites de temperatura / Temperatuurbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiters / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG · Neumann-Neander-Str. 6–8 · 52355 Düren · Allemagne

Tel.: +49 24 21 969-0 · info@mn-net.com · [www.mn-net.com](http://www.mn-net.com)

Commercialisé en France par : MACHEREY-NAGEL SAS · 1, rue Gutenberg – BP135 · 67720 Hoerdt · France

Tél : 03 88 68 22 68 · sales-fr@mn-net.com

MACHEREY-NAGEL SAS (Société par Actions Simplifiée) au capital de 186600 €

Siret 379 859 531 00020 · RCS Strasbourg B379859531 · N° intracommunautaire FR04 379 859 531

Commercialisé en Suisse par : MACHEREY-NAGEL AG · Hirsackerstr. 7 · 4702 Oensingen · Suisse

Tel.: 062 388 55 00 · sales-ch@mn-net.com

**Descripción:**

Tiras reactivas para la determinación semicuantitativa de cloro total en soluciones.

**Rango de medida:**

Evaluación visual  
0,1–10 mg/L Cl<sub>2</sub>

Evaluación reflectométrica  
0,1–10 mg/L Cl<sub>2</sub>

**Gradación:**

0 · 0,1 · 0,5 · 1 · 3 · 10 mg/L Cl<sub>2</sub>

**Contenido:**

1 tubo de aluminio con 100 tiras reactivas

**Indicaciones de peligro:**

Este test no contiene ninguna sustancia peligrosa que deba ser indicada en la etiqueta.

**Fundamento de la reacción:**

El cloro total reacciona con el yoduro de potasio y el indicador redox orgánico de la almohadilla reactiva formándose un producto de oxidación de color verde.

**Indicaciones generales:**

Utilice sólo la cantidad necesaria de tiras. Una vez sacadas las tiras que se necesitan, cierre el tubo inmediatamente. No toque la almohadilla reactiva.

**Instrucciones de uso:**

1. Sumerja la tira reactiva en la solución problema por 15 segundos moviéndola hacia delante y hacia atrás.
2. Agite un poco para eliminar el exceso de líquido.
3. Compare con la escala de colores. Para la lectura del valor, tome el color más parecido al de la almohadilla reactiva (exactitud de lectura: ± ½ gradación de la escala de referencia).

El color adquirido por la almohadilla reactiva todavía puede cambiar después de la lectura. Por lo tanto, es muy importante no dejar pasar más tiempo del indicado para leer el resultado si se quieren obtener valores correctos.

**Control de calidad:**

Para controlar el funcionamiento de las tiras reactivas, úsese una solución de cloro total con una concentración de 1 mg/L. Prepare para ello primero una solución madre de 100 mg/L de cloro de la siguiente manera: diluir agitando 0,1 g de hipoclorito de calcio en 1000 mL de agua destilada, seguidamente filtrar y determinar fotométricamente el contenido exacto (p. ej. con NANOCOLOR® Cloro/Ozono 2, REF 985017). Diluir 1 mL de la solución madre en 100 mL de agua destilada y agregarle una punta de espátula de cloruro de amonio (= 1 mg/L Cl<sub>2</sub>). Realice seguidamente la medición con las tiras reactivas. Si se obtiene un resultado negativo, incluso después de repetir el test, las tiras reactivas deberán desecharse. Lo mismo se aplica para el control negativo (con agua destilada): en este caso no deberá producirse ningún viraje de color. Las tiras pueden arrojar resultados erróneos cuando la fecha de vencimiento ha caducado, el envase ha estado abierto mucho tiempo o ha sido almacenado incorrectamente.

**Interferencias:**

Utilice sólo la cantidad necesaria de tiras. Una vez sacadas las tiras que se necesitan, cierre el tubo inmediatamente. No toque la almohadilla reactiva.

**Eliminación:**

Las tiras reactivas usadas pueden eliminarse como residuos domésticos normales.

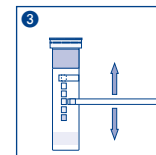
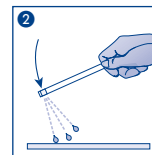
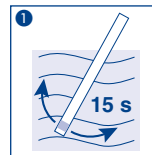
**Almacenamiento:**

Protéjase las tiras de la luz solar y de la humedad. Guárdese el envase en un lugar fresco y seco, a una temperatura 4–30 °C.

Estando almacenadas correctamente, las tiras reactivas pueden usarse hasta la fecha de vencimiento que consta en el envase.

**Nota:**

El tapón del envase contiene un desecante no venenoso. En caso de ingestión, tomar abundante agua.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Límites de temperatura / Temperatuurbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiters / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

**Beschrijving:**

Teststrips voor de semikwantitatieve bepaling van totaal chloor in oplossingen.

**Meetbereik:**

Visueel  
0,1–10 mg/L Cl<sub>2</sub>

Reflectometrisch  
0,1–10 mg/L Cl<sub>2</sub>

**Kleurgradaties:**

0 · 0,1 · 0,5 · 1 · 3 · 10 mg/L Cl<sub>2</sub>

**Inhoud:**

1 aluminium blikje met 100 teststrips

**Waarschuwingen voor risico's:**

Deze test bevat geen verplicht te labelen gevaarlijke stoffen.

**Reactieprincipe:**

Totaal chloor reageert bij de aanwezigheid van kaliumjodide en een organische redoxindicator in het testpapier tot een groengekleurd oxidatieproduct.

**Algemene richtlijnen:**

Neem telkens slechts het benodigde aantal teststrips uit de verpakking. Het blikje daarna onmiddellijk weer goed afsluiten. Testvelden niet aanraken.

**Gebruiksaanwijzing:**

1. Het teststrip 15 sec. in de proefoplossing heen en weer bewegen.
  2. Schud de overtollige vloeistof eraf.
  3. Het testveld met de kleurenschaal vergelijken en de waarde aflezen die de verkleuring van het testveld het meest benadert (afleesnauwkeurigheid: ± ½ kleurveld).
- De reactiekleur van het testveld kan na de aflezing nog veranderen. Daarom is beoordeling op het aangegeven tijdstip belangrijk om correcte resultaten te bepalen.

**Kwaliteitscontrole:**

Voor de controle van de werking van de teststrips wordt een oplossing van totaal chloor met een concentratie van 1 mg/L gebruikt. Daarvoor wordt eerst een basisoplossing van 100 mg/L chloor aangemaakt door 0,1 g calciumhypochlorite door 1000 mL gedestilleerd water te roeren, daarna te filteren en het exacte gehalte fotometrisch (bijv. met NANOCOLOR® Chloor/Ozon 2, REF 985017) te bepalen. Van de basisoplossing (100 mg/L) wordt 1 mL verdund in 100 mL gedestilleerd water en met een spatelpunt ammoniumchloride vermengd (= 1 mg/L Cl<sub>2</sub>). De meting met de teststrips daarna onmiddellijk uitvoeren. Levert de controle-oplossing ook na herhaling een negatief resultaat op, dan moeten de resterende ongebruikte teststrips worden weggedaan. Ook bij een negatieve controle (in gedestilleerd water steken) mag er geen positieve verkleuring optreden. Als oorzaak voor beide fouten kan de vervaldatum van de strips zijn overschreden, het blikje met teststrips te lang open hebben gestaan of kunnen de teststrips op een verkeerde manier zijn bewaard.

**Storingen:**

De test levert eveneens met andere sterke oxidatiemiddelen (bijv. broom, jodium, waterstofperoxide) een positief resultaat op.

**Verwijdering:**

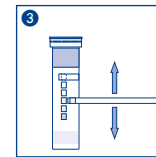
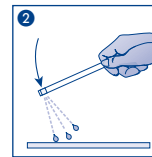
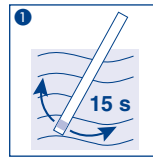
Gebruikte teststrips in het huisvuil geven.

**Opslagcondities:**

Bescherm de teststrips tegen zonlicht en vochtigheid. Het blikje koel en droog bewaren (opslagtemperatuur 4–30 °C). Mits bewaard onder de juiste omstandigheden zijn de teststrips tot aan de opgedrukte vervaldatum houdbaar.

**Opmerkingen:**

De stop van de teststripsdoos bevat een niet giftig droogmiddel. Zou het eens worden ingeslikt, daarna rijkelijk water drinken.



<b>REF</b>	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	<b>LOT</b>	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Límites de temperatura / Temperatuurbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebruiksaanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiters / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

**Descrizione:**

Strisce analitiche per la determinazione semiquantitativa del cloro totale in soluzioni.

**Rango di misura:**

Misurazione visiva  
0,1–10 mg/L Cl<sub>2</sub>

Misurazione riflettometrica  
0,1–10 mg/L Cl<sub>2</sub>

**Intervallo della scala cromatica:**

0 · 0,1 · 0,5 · 1 · 3 · 10 mg/L Cl<sub>2</sub>

**Contenuto:**

1 confezione in alluminio contenente 100 strisce analitiche

**Indicazioni di pericolo:**

Il presente test non contiene sostanze pericolose con obbligo di etichettatura.

**Principio di reazione:**

Sulla carta reattiva della striscia il cloro totale reagisce con ioduro di potassio ed un indicatore organico redox, dando origine ad un prodotto dell'ossidazione di colore verde.

**Indicazioni generali:**

Estrarre dalla confezione soltanto il numero di strisce analitiche necessario per la misura. Dopo il prelievo, richiudere bene e immediatamente la confezione. Non toccare con le dita i settori di carta reattiva sulla striscia.

**Istruzioni per l'uso:**

1. Muovere avanti ed indietro la striscia analitica per 15 sec. nella soluzione da analizzare.
2. Scuotere la striscia per eliminare il liquido in eccesso.
3. Confrontare immediatamente la zona reattiva con la scala cromatica e leggere il valore più vicino alla colorazione rilevata (accuratezza della lettura: ± ½ campo cromatico).

Il colore assunto dalla zona reattiva può modificarsi ulteriormente dopo la lettura. Pertanto, per ottenere risultati corretti, è importante portare a termine l'interpretazione del risultato nel momento indicato.

**Controllo di qualità:**

Come standard di controllo della funzionalità delle strisce analitiche utilizzare una soluzione di cloro totale con una concentrazione pari a 1 mg/L. Per prima cosa preparare una soluzione di 100 mg/L di cloro, miscelando 0,1 g di ipoclorito di calcio in 1000 mL di acqua distillata, filtrare e determinare il tenore preciso con metodo fotometrico (p. es. con NANOCOLOR® Cloro/Ozono 2, REF 985017). Quindi diluire 1 mL della soluzione originaria (100 mg/L) in 100 mL di acqua distillata ed aggiungere una punta di spatola di cloruro di ammonio (= 1 mg/L Cl<sub>2</sub>). Eseguire la misurazione con le strisce analitiche immediatamente dopo la preparazione del campione di controllo. Se la soluzione di controllo produce un risultato negativo anche dopo la ripetizione del test, smaltire le strisce inutilizzate rimanenti. Anche in caso di analisi di un controllo negativo (immersione della striscia in acqua distillata), il campione non deve virare al verde. La causa di entrambi questi errori può essere il superamento della data di scadenza della striscia analitica, il periodo di apertura troppo prolungato della confezione delle strisce oppure la conservazione non appropriata di queste ultime.

**Interferenze:**

Il test risulta positivo anche in presenza di altre sostanze fortemente ossidanti (p. es. bromo, iodio, perossido di idrogeno).

**Smaltimento:**

Smaltire le strisce analitiche utilizzate assieme agli altri rifiuti domestici.

**Magazzinaggio e conservabilità:**

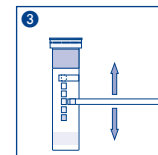
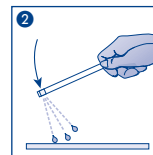
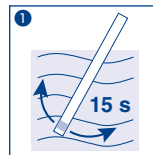
Proteggere le strisce analitiche dall'esposizione diretta ai raggi del sole nonché dall'umidità. Conservare la confezione in un luogo fresco e asciutto (La temperatura di magazzinaggio 4–30 °C).

In casa di magazzinaggio corretto, le strisce analitiche sono utilizzabili fino alla data di scadenza riportata sulla confezione.

**Avvertenze:**

Il tappo del contenitore contiene un disidratante innocuo per la salute. In caso di ingestione accidentale, bere acqua abbondante.

Smaltimento: le strisce analitiche usate possono essere smaltite nei rifiuti domestici.



<b>REF</b>	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	<b>LOT</b>	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Límites de temperatura / Temperatuurbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiters / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

# QUANTOFIX® Chloru Sensitive

pl

## Opis:

QUANTOFIX® Chloru Sensitive to laseczki testowe służące do półilościowego wykrywania chloru w roztworach.

## Zakres pomiarowy:

Wizualny  
0,1–10 mg/L Cl<sub>2</sub>

Reflektometryczny  
0,1–10 mg/L Cl<sub>2</sub>

## Odcienie kolorów:

0 · 0,1 · 0,5 · 1 · 3 · 10 mg/L Cl<sub>2</sub>

## Zawartość:

1 puszka aluminiowa zawiera 100 pasków testowych

## Wskazówki bezpieczeństwa:

Test nie zawiera substancji niebezpiecznych objętych obowiązkiem oznaczenia.

## Zasada reakcji:

Chlor reaguje w obecności jodu potasowego i organicznego wskaźnika redoks zawartych w papierku testowym, tworząc zabarwiony na zielono produkt utleniania.

## Wskazówki ogólne:

Należy zawsze pobierać tylko potrzebną ilość pasków testowych. Po pobraniu pasków puszkę należy natychmiast szczelnie zamknąć. Nie dotykać pola testowego.

## Sposób użycia:

1. Laseczkę testową zanurzyć na 15 sekund w badanym roztworze przeciągając ją w nim w tam i z powrotem.
2. Strząsnąć nadmiar cieczy.
3. Porównać pole testowe z kolorową skalą i odczytać wartość, która znajduje się najbliższe koloru przebarwienia pola testowego (dokładność odczytu: ± ½ pola koloru).

Kolor reakcji uzyskany w polu testowym może się jeszcze zmienić po odczycie. Dlatego dla uzyskania prawidłowych wyników ważne jest, aby ocenę przeprowadzić w podanym czasie.

## Kontrola jakości:

Do kontroli działania laseczek testowych stosuje się roztwór chloru o stężeniu 1 mg/L. W tym celu sporządza się najpierw roztwór podstawowy 100 mg/L chloru, mieszając 0,1 g podchlorynu wapnia w 1000 mL destylowanej wody, roztwór jest następnie odfiltrowywany a dokładną zawartość chloru określa się fotometrycznie (np. środkiem *NANOCOLOR*® Chlor/Ozon 2, REF 985017). Z roztworu podstawowego (100 mg/L) pobiera się 1 mL i rozcieńcza się go w 100 mL destylowanej wody i miesza z odrobiną chlorku amonu, mieszającą się na wierzchołku szpatułki (= 1 mg/L Cl<sub>2</sub>). Następnie natychmiast wykonać pomiar przy pomocy laseczek testowych. Jeśli roztwór kontrolny da wynik negatywny także po ponownym badaniu, resztę nieużywanych laseczek należy wyrzucić. Także w przypadku negatywnej kontroli (zanurzenie w destylowanej wodzie) nie powinno pojawić się zabarwienie dodatnie. Przyczyną obydwu błędów może być przekroczenie terminu ważności laseczek, pozostawienie na zbyt długo otwartej puszkii lub nieprawidłowe przechowywanie laseczek.

## Zakłócenia:

Także w przypadku innych silnych środków utleniających (np. bromu, jodu, nadtlenku wodoru) test daje pozytywny wynik.

## Usawianie:

Używany pasek testowy do odpadów komunalnych.

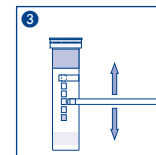
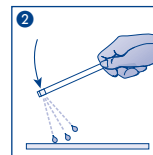
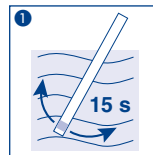
## Warunki przechowywania:

Paski testowe należy chronić przed światłem słonecznym i wilgocią. Puskę przechowywać w miejscu chłodnym i suchym (w temperaturze 4–30 °C).

Przy prawidłowym składowaniu laseczki testowe są przydatne do użytku do daty podanej na opakowaniu.

## Uwagi:

Zatyczka puszkii zawiera nietrujący środek osuszający. W przypadku jego połknięcia popić dużą ilością wody.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Límites de temperatura / Temperatuurbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respected les instructions d'utilisation / Obsérvese las instrucciones de uso / Lees de bijsluiters / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		